

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章國中學生組（海陸腔）

編號 1 號

【承水】林伯殷原作

落水咧！落水咧！看著大水點趲等風對佢掃過來，心肝肚正在該想，這陣水望還久哪！望到圳溝燥忒、河壩燥忒、水庫也燥忒咧！望到連田泥就必開來咧！佢正想愛摻手伸出屋簷下摸一下久見个雨水，盲知無兩下，屋簷水就瀉往出，打在地泥下滴滴落¹，大嫲牯聲提醒佢，講這水毋會細哦，仰做得打爽忒！佢黏時去尋水桶放在屋簷下承水，想……等水張滄个時節，好倒落水庫貯起來，看做得毋使再過限水無？

看等、看等，水桶承个水緊來緊滄，佢个心肝頭就越來越歡喜，感覺落大水還好哪！早恁久咧，滿哪都燥絲絲，有大水來解決欠水，還有麼个比這較好个？佢个心肝變到盡貪，想……一陣大水仰會罇，係水無落較久兜、落較多兜，摻水庫撐到飽飽，若係太陽公三、兩下又弄等出來²，該就無結煞咧！又毋知愛望水望到幾時？好得屋簷水還係直直瀉，水桶還係當當承，一桶、兩桶、三桶……，水桶承个水滄了又滄，佢斯像人看著水庫个水溢

出來³樣，實在還歡喜哪！

過一站，水變細咧，屋簷水變成一點一點慢慢跌到水桶肚，佢聽著涿、涿、涿个聲音，忽然間想起老屋个承水聲，該屋外落大水，屋肚落細水个時節，地泥下排等个盆頭鉢仔，分屋頂跌下來个水點打出滴滴涿涿⁴个聲音，還會隨等落大水變遽、落細水變慢，暗晡頭係睡在眠床頂，用聽就知外背个水落有幾大。係堵著風搓，水掃掃滾⁵，又聽著屋肚滴滴涿涿个承水聲，該就愛大愁屋頂毋知會承毋贏風雨，嘎塌下來無！平平係承水，仰在屋簷下摻屋肚會有恁大个爭差呢？好得這下人大體戴樓屋，毋使再過看著落大水就愁屋肚愛承水無！

天公還惜恁哩哪！連連續續又落好久个水，各地水庫个水位升加已多，照理講，大家較毋使驚無水好用咧，毋過，佢還係知有落水，就會尋桶放在屋簷下承水，想留加兜水來用，聽等該滴滴涿涿个聲音，佢个心肝肚無半點愁慮，嘎有一種當滿足个感覺。

¹ 滴滴落落：音 did` did` dab` dab`；形容兩滴打在地面或物體上所發出的聲音。

² 弄等出來：音 nung` nen` chud loi；鑽著出來。

³ 溢出來：音 pun chud loi；滿出來。

⁴ 滴滴涿涿：音 did` did` dug` dug`；形容水滴滴在地面或物體上所發出的聲音。

⁵ 掃掃滾：音 so` so` gun`；用槍枝連續掃射的樣子。

【大菜个一生】劉瑋原作

屋側角阿爸、阿姆改个菜園，熱天時節，長豆、粉豆跔等竹杈搭个豆筊¹爬等上，青里里仔，豆仔像吊晃槓樣晃來晃去，下把仔又有蝶仔飛上飛下，脣頭還有茄仔、笏瓜，瓠仔摺菜瓜，食就食毋去。冬下頭个菜廂係無共樣个景色，一片係菜筍、高麗菜、青花菜，還一片係包心白、大菜、菜頭。一點一點个露水跌在這兜菜葉頂高，日頭晟來，該金金个水珠，講毋出有幾靚。

佢特別毋好食苦丟丢个大菜，總係恹毋解「到底有麼个好吃呢？」係換做佢个加工品：鹹菜、覆菜、鹹菜乾，佢試著逐樣都好食，逐樣佢乜盡好食。

到大菜好斬咧，愛遽遽割下來，趕天時好來晒鹹菜，晒一、兩日過，先掌鹽、出暗力按，再過輕輕仔个分佢軟熟，愛有个熟个軟、出水，到鼻著羴味，正續等疊落檯肚，用石頭砣等，阿姆講：「驚怕露水會跌落去，最頂高先奔亞鉛餅，再過用石頭砣等，亞鉛餅正毋會分野狗、野貓蹶跌下來，無斯分大風吹走。」鹹菜檯愛放在歸日晒得著日頭个位所，愛砣大約兩到三禮拜。佢

問：「鹹菜有辦法算準哪日正做得在檯肚起起來無？」阿爸講：「經驗係最好个師父，愛看天時、溫度來決定。」

起鹹菜愛注意該日个天時，係愛晒覆菜、鹹菜乾，定著愛選日頭當烈个時節，鹹菜正做得起起來直接晒。還過，張好一包一包个鹹菜做毋得晒著日頭，無會變色就毋靚咧！佢屋下个鹹菜係做一擺全部起起來，有兜自家食，有兜送親戚朋友，還較多个係拿來晒覆菜摺鹹菜乾。

做覆菜摺鹹菜乾，愛摺鹹菜一皮一皮擘開來，攤平分日頭晒，晒到半燥溼，摺蒂頭切忒，再過摺莖還過葉仔切開來。臉乾臉乾个鹹菜莖，愛用箸無斯細竹枝塞落玻璃盞肚抑纏來，最面頂正抑鹹菜尾。抑好，盞仔倒覆放，就做得吸收覆菜發過个味，倒覆有一年以上就做得食咧，這就係覆菜。割下來个鹹菜葉尾晒到全燥，絹歸球再過晒到逐皮酥酥，這就係鹹菜乾。

對大菜變到鹹菜，再過變到覆菜、鹹菜乾，逐隻時期都有無共樣个料理——炒痾腰菜、鹹菜豬肚湯、覆菜剁肉丸、鹹菜乾炊豬肉，分人留下盡深个印象，大菜个一生正經當精彩！

¹ 豆筊：音 teu⁺ li⁺；給豆類植物攀爬的竹竿。

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章國中學生組（海陸腔）

編號 3 號

【家鄉个名產】朱淑琴原作

車仔行過鬧熱个都市，來到好山好水个莊下。白白个雲在天頂游啊游仔，青里里个田連到山腳下，風涼沁涼沁，一陣陣个青草味鑽落鼻空，這就係佢个家鄉——臺灣个長壽村「關西」。講著關西，就會分人想著有名个「仙草」咧！

阿公、阿婆戴在關西，阿公係煞猛个耕種人，屋下也有種仙草。嫩嫩幼幼个仙草，葉仔細細皮、有絨毛，矮矮仔無幾高，一大遍仙草田，差毋多半年就做得收成，割下來再過放在禾埕晒，晒到燥燥，就做得煮來吃。

「阿公，該草仰安到仙草呢？」細細該下，當好問支柄來擎¹个佢緊問阿公。阿公就摻佢講：「頭擺人做田事、行山路，日頭上煎下燻²，晒到頭暈腦疼懶拐拐仔，恁堵好！毋知麼儕好心煮仙草茶來分大家食，大家咁了毋單淨毋會熱著！還嘎精神起來，斯講該怕係仙人送草來个哦！還有一種講法：仙草茶煮一鑊，摻兜太白粉攪攪仔，鮮鮮个變醃醃咧，看起來當大鑊，斯講，該怕係

仙人來變个！所以『仙草』也安到『仙人草』。」

仙草晒燥來焮水，清涼解毒人人愛。一坵仙草剝剝仔，加兜冰砵、摻兜糖，軟軟滑滑透心涼！日頭烈烈个熱天，食仙草最退火；冷天時節，寒風咻咻滾，冷到嗶嗶掣，一碗燒仙草，加紅豆、綠豆摻地豆，無斯芋圓、粉圓、細粿圓共下食，燒氣衝天，食到笑連連！滑溜个仙草，對喉嚨頭溜到肚屎肚，燒暖个感覺也流到歸膺身，實在還享受哦！

仙草也做得做鹹个料理，阿婆用仙草來燉土雞仔，加兜紅棗、枸杞落去，烏金烏金个雞湯，有特別錫人个味緒，看著口水就溶溶跌！這仙草雞湯分人補身體、有元氣，佢見擺都食到舐嘴攞鼻³！

時代緊進步，仙草經過千年百載無分人擢忒，顛倒還較受人歡迎！傳統市場、超級市場，全有佢个身影。這下，最時行个手搖飲料店，仙草乳茶長透賣到淨淨、空空！去到關西名產店，唉哦！還有即溶仙草粉、仙草麵條、仙草茶箍哦！

「一寸土地一寸情，千金難買故鄉情。」仙草毋單淨係客家人愛，還較係大家都知个好名產。實在講：天地精華在這草町⁴，清涼補肝又退火，冷燒鹹甜滋味好，關西仙草最係寶！想到家鄉个名產，佢就感覺歡喜又光榮啊！

¹ 問支柄來擎：音 mun^ˇ gi^ˇ biang^ˇ loi kia；打破砂鍋問到底。

² 上煎下燻：音 shong⁺ zien^ˋ ha^ˋ bed；形容烈日當空非常炎熱。

³ 舐嘴攞鼻：音 she^ˋ zhoi^ˋ liab^ˋ pi⁺；食物美味讓人意猶未盡。

⁴ 草町：音 co^ˋ nen^ˋ；草裡。

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章國中學生組（海陸腔）

編號 4 號

【遊寮溫泉鄉】徐姿華原作

寮日，阿爸帶佢兜去谷關遠寮，車仔行在東西橫貫公路上，窗門外藍天白雲、青山綠水間个各色農舍，分人心情開朗，精神舒爽。

阿爸安排先去八仙山森林遊樂區蹶山，這位个天當清、空氣也當好，比平地較涼爽，驚冷个八仙山主峰還圍等一圈蓬白个濛沙頸纏仔呢！停車場脣，有幾下頭慢開个水紅色山櫻花，摺正暴出嫩青幼芽个松樹，還有幾頭開到榮榮个雪白李花，蜂仔、蝶仔在花間迂上迂下，搵等背後深深淺淺个綠色樹林。

春天摺八仙山變做畫布，靚到耐毋得；毋驚人个畫眉、山雀摺五色鳥，在樹樞頂跳上跳下，這片啾啾、該片嘰嘰，像在該比賽唱歌，實在還錫人啦！佢兜跔等步道慢慢蹶往上，行在浸青个竹林肚，風一吹，竹葉斯晰晰嗖嗖¹，像搶等講歡迎佢兜來寮，日頭花對竹葉縫箭出來，篩出一絲一絲、一點一點金黃色个光線，委到歸地泥，斯像仙境樣。

蹶山流到一身汗，佢兜斯去飯店泡溫泉。谷關个溫泉係碳酸

泉、略略仔白色，有一息硫磺味，係中臺灣當老个溫泉，既經有百零年个歷史，日本明治天皇還摺這溫泉賜名「明治溫泉」呢！阿姆想去泡露天溫泉，佢講屋外背有風較涼，泡溫泉較鬆爽。露天溫泉逐窟个溫度無共樣，做得擇自家適合个溫度來泡，阿爸、阿姆摺洗過冷水个面帕，摺好放在頭那頂，講恁樣正毋會熱到頭那艱苦，佢兜目密密泡溫泉、打嘴鼓，像人當享受樣。

佢摺老妹無時間，這窟泡一下、該窟浸下仔，一下燒、一下冷，試著當好搞；恁多窟溫泉肚，最生趣个係有一窟淺淺个溫泉，裡肚有當多花色个溫泉魚，佢兜个腳一伸落去，魚仔斯泗兼來，相爭背佢兜腳盤摺腳趾罅个皮，這兜魚仔拈拈拈又痠²又撓人³，害佢兜笑到吃吃滾⁴，無結無煞。

泡好溫泉，老妹笑講大家个臉身浸到紅紅，當像煮熟个蝦公，佢試著大家坐在溫泉窟肚，燒氣緊衝，當像在該煮火鑊。阿姆講泡好溫泉，皮膚變較幼、較滑，阿爸試著歸身鬆爽、精神加己好。泡溫泉帶分佢兜無共樣个趣味呢！下後佢兜散步去電廠招待所買枝冰食，泡溫泉泡到熱熱，坐在樹下吹等涼涼个風，咬一口冰冰甜甜个枝冰，實在還幸福哪！

¹ 晰晰嗖嗖：音 si̍ si̍ so̍ so̍；竹葉被風吹拂擺動的聲音。

² 痠：音 hoi；癢。

³ 撓人：音 neu` ngin；搔人家癢。

⁴ 吃吃滾：音 kid` kid` gun`；狀聲詞，指笑聲。

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章國中學生組（海陸腔）

編號 5 號

【雜貨店個人情味】許倩雯原作

頭屋莊係一隻矮山仔地形，路無三里平，屋大部分聚集在山坑抑係河壩脣。老田寮溪摺後龍溪雙合水¹該搭三角地，就係莊肚最鬧熱个所在。

街路肚有米店、豬砵、五金行等等，歸排店仔都係用木料起个兩棧式店亭屋²。街路最頭前係一間掛等菸酒牌个雜貨店。細細間个雜貨店，無百貨公司恁派頭，也無便利商店恁打眼个看板³。毋過，這間雜貨店賣个毋單淨係貨品，還合係一種醜醜个人情味。

店肚个東西，對地泥躔等壁圍到天篷；對花露水到金香銀紙；對掣仔鞋到笠嫲，麼个都有。樓梯下排等一隻隻个麻布袋，裡肚係冰砂、麵粉、片粟粉⁴等各樣食材，零星賣个，人客愛幾多就秤幾多，毋使買到歸大包，轉屋嘎放到毋記得去。五月節，人客買了粽葉，細義个頭家娘就會問：「屋下有粽掣⁵無？」驚你無

買齊，還愛走加輪。

百樣商品無貼價數，全部靠頭家个記才。人客擇好，頭家就拘算盤算錢，零頭成時還會自動摺你扣忒。若係愛辦貨嘎手拙拙仔，毋使愁，做得賒數，等你領月給正還，還無算利息，比現下个信用卡還較利便。

在這東西尖到滄滄、撈撈个店肚，也有旅客休息區。頭家在掌櫃桌前留兩坪大个空地，放張長腳凳分人客歇睏。頭家講：「當多人客戴在山頂，行當遠个山路上街買賣，一定愛有凳仔分人坐奈、打嘴鼓。」

有兜婦人家背等嬰兒仔，毋方便拿忒多東西，抑係老人家買東西掣毋得轉，頭家就會摺佢買个雜貨，放在紙箱肚，等下晝較閒，正用奧多拜送到佢屋下。緊工時節無閒出門，一通電話跟⁶過來，頭家會摺你訂个東西一項一項寫下來，準備好勢斯送過去。這係最早个外送服務。

躔等時代變化，便利商店、量販店滿街路都係，會去雜貨店買東西个人客緊來緊少，雜貨店恬恬仔末忒⁷咧，人情味也定定仔淡忒咧！

¹ 雙合水：音 sung` gab shui`；兩條溪流匯合成一條溪流。

² 店亭屋：音 diam` tin vug；有騎樓的房子。

³ 看板：音 kan` bang`；招牌，語源自日語「看板（かんばん）」。

⁴ 片粟粉：音 pien` lid` fun`；太白粉。

⁵ 粽掣：音 zung` kuan+；綁粽子的棉繩。

⁶ 跟：音 long`；電話鈴響。

⁷ 末忒：音 mad` ted；沒落。

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章國中學生組（海陸腔）

編號 6 號

【大黃狗摻烏斑貓】曾菁怡原作

莊下人大體都會畜狗來掌屋，畜貓仔來捉老鼠。佢屋下乜共樣，畜一條大黃狗摻歸群花喇必駁個貓仔。毋過，狗係確確實實畜等，逐餐都摻佢兜共下食；貓仔嘎係看佢個心情來來去去，成時飯桌下七、八條跔等、橫等；成時斯伸一條白底烏斑個老貓嫵。

佢屋下摻隔壁鄰舍離當遠，照佢細人仔行路個時間，差毋多愛半點鐘久。佢無恁煞猛行路去尋搞寮伴，所以屋下個大黃狗摻烏斑貓就係摻佢做伴、搞寮個朋友。

聽阿婆講，大黃狗係阿公用一斤冰糖摻人換轉來畜個，正來該下還係半大細個狗子。這條狗牯活潑好搞，逐日就在佢脣頭挨挨轉。佢摻佢比賽走相迫，聽著佢喊「預備」該下，佢乜知愛伏等；聽著「開始」，佢還正經會飆出去，實在當生趣！大黃狗做搞寮伴已做得，但係做保鏢就毋及格咧。

有一擺，阿婆畜個大火雞走出來，一看著佢兜像看著冤仇人樣，烏色個雞毛膨到像圓球，面紅濟炸，還「咕嚕咕嚕……」喊無停，越逼越近。佢話著大黃狗會行出去大聲吠，摻該群火雞嚇

走。無想著，佢嘎走到尾瀉屎，毋知園到哪位去咧？佢在心肝肚發誓：「下二擺，餅仔絕對無愛分佢食咧！」

烏斑貓從佢有印象開始，就生活在佢屋下，用貓仔個年齡算法，佢個歲數做得做阿婆咧！烏斑貓个性情已好，毋會搶食，乜無看過佢摻別條貓仔相打。食飽咧，佢會尋一隻鬆爽個地方啄目睡；睡飽咧，就伸一下懶筋、擘一下嘴，摻自家個毛舐淨來，正出去行寮。毋好看佢食得、寮得，佢係一條當顧家個貓嫵。

有一日暗晡，烏斑貓在暗摸胥疏個禾埕噉噉滾，屋下人聽出這叫聲無共樣，擎手電筒行兼去看，嘎看著烏斑貓掌在一尾有佢手髀棍恁粗個飯匙銃脣頭。好得有這條大膽個貓嫵，正無分該危險個蛇哥趁落屋肚去。

大黃狗摻烏斑貓毋單淨係佢個搞寮伴，乜像佢個屋下人共樣，當有感情。佢識聽先生講過，狗、貓仔個壽命無人恁長，成時想著大黃狗摻烏斑貓有一日會先離開，佢個心肝頭就像分石頭砣等，試著心酸酸仔，敢講這就係毋盼得個感覺？

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章國中學生組（海陸腔）

編號 7 號

【放紙鷂】湯文豪原作

你看該天頂有當多飛上飛下个紙鷂，該紙鷂摺單純个天頂，打扮到像一張靚靚个畫，摺天頂變到像人生个競技場。

逐年十月邊仔，會吹東北風，該就係僂俚所講个「九降風」，你兜知「九降風」做得做麼个無？該風做得晒柿餅、吹燥米粉。九降風毋會當大，吹起來分人感覺當涼爽！恁樣秋高氣爽个天時，乜當適合放紙鷂。

就像苗栗市公所，逐年就會在後龍溪脣頭个模型飛機場，舉辦放紙鷂个活動，市公所就會特別邀請別隻國家，摺臺灣放紙鷂个協會，大家湊等來共下放紙鷂。佢兜會放兜古古怪怪个紙鷂，在天頂表演分大家看，像：大魷魚、蜈蚣蟲、會出煙个蒸汽車嫻拉等緊拂尾个車子。還過，會在天頂搖來搖去，走相追、打盤車¹、翻觔斗个紙鷂，當像燕仔在天頂樣，你追佢，佢追你，感覺當生趣。佢兜互相展現出自家團隊所研究出來个紙鷂，看麼儕个紙鷂在天頂較會飛。

市公所會邀請社區對唱歌仔、跳舞有興趣个鄉親，來舞臺頂

展工夫，乜會邀請歌星來唱歌仔；還過有摸彩、有獎徵答送紙鷂、大家共下食客家美食「四炆四炒」个活動，目的就係愛錫還較多个人來現場放紙鷂，愛摺會場搵到較鬧熱兜仔。

其實，不管哪兩時，總愛有起風，就做得放紙鷂。還記得僂讀小學个時節，阿爸渡僂去河壩脣个草坪放紙鷂，阿爸摺線緝在紙鷂頂高，佢摺紙鷂拿高高，僂就拉等線仔盡命牯向頭前走，該紙鷂就順等風飛起來咧！阿爸講：「手愛緊拉緊放線，紙鷂就會順等風，緊飛緊高。」佢又講：「天頂當像人生競技場，愛用該色目靚靚个紙鷂，來打扮演出，儘量發揮飛个本等，分天頂變成當靚个一幅畫。」阿爸所講个人生道理，分僂感受當深，僂毋會毋記得。

總講一句，人生就像放紙鷂樣，有起有落，佢做得在天頂自由自在飛，起落之間總愛控制好來。總係，線仔愛罅砸罅大條，還過愛拉來穩，一拉一放，摺佢控制好，測著要領²，就毋會粹下來；若係無拉好抑係斷線，就會跌落深坑，蹶毋起來。所以，僂俚定著愛把扼好人生个道路，愛知各人頭頂一遍天，愛煞猛打拚，恁樣正會有較好个成就摺發展。

¹ 打盤車：音 da' pan cha'；側滾翻。

² 測著要領：音 zed do' rhau' liang'；抓到要領。

【拗桂竹筍】郭亭好原作

奈日朝晨，食飽朝，阿滿姨个電話斯來咧，講佢桂竹園个筍會上筍¹咧，喊講去摺佢搵手拗竹筍。阿爸電話放忒摺阿姆黏時斯去換衫褲，佢看著佢兜在該著水靴、戴帽仔、戴手袋仔，乜想愛跣，自家去換好鞋、拿等茶壺，企在阿爸个車仔脣等，阿姆看著斯講：「你毋好跣去杈人啦，竹園肚蚊仔了了，你愛去供蚊仔係無？」佢嘴扁扁毋肯走緊討愛跣，最尾佢兜無法度咧，正渡佢共下去。

竹園崎盡嶇又少人踏到，歸路生恁恁滑溜溜个溜苔，阿姆正吩咐佢愛較細意兜，佢黏時斯踉到四腳惹天，阿姆講：「正經係無講無恁死，實在還無結煞！」阿爸看佢歸路踉踉，斯摺佢牽等共下行，當無簡單正拉等佢這隻攏屎棍²蹶上竹園肚。

竹園肚阿滿姨摺姨丈早斯在該拗筍咧！看著佢兜當煞手，腳一蹶、手一拗，黏時斯張歸布袋桂竹筍。阿爸教佢講：「這竹園恁嶇，拗竹筍該時，一隻手愛揪等竹仔企好勢，一隻手拗，若係

較細枝个，用腳蹶斯做得。」人講：「相佛容易刻佛難」，佢學大人用腳蹶，毋係常常溜著，無斯搵到鞋嘎跌忒。一擺用手拗，佢出大力揪，腳無企好，嘎歸隻人滾滾碾麟³落崁下，搵到歸身泥棍棍，該載崁無幾高、人無仰般，斯略略仔欲著定。阿爸緊拂頭講：「你吉抓捉著拗筍个要領，佢看你斯搵手摺竹筍張落布袋肚去好咧！」斯恁樣，佢兜無閒歸半日，佢个面也分蚊仔叨到綿綿，最尾愛轉該時，阿滿姨摺姨丈緊摺佢兜講承蒙，講好得有佢兜搵手，係無佢兜怕愛無閒歸日，到斷烏正有好轉，還送分佢兜兩大布袋个竹筍帶轉屋家去料理。

轉到屋下，阿姆來毋掣摺衫褲換忒，黏皮兜張矮凳頭坐在屋簷下剝竹筍殼，佢講現拗現焯个竹筍最好食。看佢已流掠，摺桂竹筍尾頓幾下，又摺頓過个筍尾扭扭仔扯往下，一下仔斯剝好一枝筍咧！焯竹筍愛到火正好食，該下晝阿姆焯筍焯忒幾下點鐘久呢！食夜該時，飯桌頂斯有幾下路阿姆用桂竹筍煮出來噴香个好料理：桂竹筍焯爌肉、桂竹筍尾炆排骨湯、桂竹筍炒三層肉，項項都恁好食；因為有去搵拗竹筍，佢試著這擺个竹筍係佢食過最甜、最好食个，連分蚊仔叨、種落崁个艱苦都毋記得咧。

¹ 上筍：音 shong` gong；竹筍太慢採收而老化成竹子。

² 攏屎棍：音 lug shi` gun；形容礙手礙腳惹麻煩的人。

³ 麟：音 lien，翻滾。